

COMPARACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA DEL DISCURSO ORAL

EN LOS **ESTUDIANTES** DEL PRIMER
SEMESTRE DE LAS CARRERAS DE INGENIERÍA
AMBIENTAL Y ODONTOLOGÍA





RESUMEN

La variabilidad lingüística y la dialectal presentes en el campo educativo son evidentes al momento de intercambiar ideas entre personas. En este contexto, los estudios sociolingüísticos sirven para entender diferencias dialectales como estas y para comprender la interculturalidad presente, por ejemplo, en el Ecuador. El objetivo de esta investigación fue analizar los rasgos sociolingüísticos que estaban presentes en el discurso oral de diez estudiantes de la carrera de Odontología y diez de la carrera de Ingeniería Ambiental de la Universidad Nacional de Chimborazo. El estudio tuvo un enfoque cualitativo y las

técnicas que se utilizaron para la recolección de datos fueron la encuesta y la observación. Uno de los resultados más relevantes fue reconocer que en la actualidad se observan prácticas discriminatorias en el entorno socioacadémico. Se concluyó que, múltiples rasgos sociolingüísticos se encuentran presentes en el discurso oral de los estudiantes y que estos influyen significativamente en las relaciones académicas.

Palabras clave: diversidad dialectal, diversidad oral, educación, lenguaje, rasgos lingüísticos, sociolingüística

Debido a la diversidad cultural presente en Ecuador, se han observado diferentes fenómenos lingüísticos en la comunicación, específicamente, en el discurso oral. El bilingüismo y la diglosia son manifestaciones del lenguaje que no se pueden ignorar cuando de práctica comunicativa se trata.

Estudiar fundamentos del lenguaje no implica solamente enfocarse en una realidad, sino considerar también la intuición e introspección, y, de ese modo, entender cómo se producen las relaciones lingüísticas y desde qué concepto se puede comprenderlas. Esta perspectiva responde a la diversidad sociocomunicativa presente en el discurso oral de un conjunto en específico de hablantes (Rubio, 2017).

En relación con la idea anterior, es indispensable conocer los alcances del estudio del discurso y su valor; Achugar (2016) (citado por Oteiza y Pinuer, 2019) manifiesta que

el estudio del discurso nos permite acceder a fenómenos sociales desde una perspectiva funcional que otorga prominencia a las funciones por sobre sus realizaciones estructurales [...] consideramos las prácticas sociales mediadas sólo parcialmente de manera semiótica. (p.209)

Hay que entender que la semiótica “establece y trata de dar respuesta a la interrogante de cómo el ser humano conoce el mundo que lo rodea, cómo lo interpreta, cómo genera conocimiento, cómo se comunica y cómo lo transmite” (Correa Gonzales, 2017, p. 10).

En ese sentido, existe una variedad de estudios e investigaciones competentes a la comparación sociolingüística del discurso oral a nivel de todo el Ecuador, sin embargo, no se han relacionado a profundidad con las diversas culturas que influyen de manera dialectal en todos los ecuatorianos. Por otro lado, existe un apartado acerca de ideologías lingüísticas que responden a una realidad cultural y, por tanto, a la convención comunicativa de cada grupo étnico; este enfoque no se puede

exceptuar en nuestro estudio, porque el Ecuador es un país pluricultural y multiétnico. Asimismo, cabe destacar que en los salones educativos existe dicha heterogeneidad cultural. Del Valle y Meirinho-Guede (2016) consideran que “las ideas ideológicas lingüísticas responden a los intereses de grupos sociales concretos y grupos étnicos establecidos que tienen un efecto naturalizador” (p.14), es por eso que en la Universidad Nacional de Chimborazo (UNACH) se presentan abundantes variaciones lingüísticas que concuerdan con el campo de estudio en el que se desenvuelven los hablantes y con la cultura de la que provienen.

En este contexto, este estudio analizó los diferentes rasgos lingüísticos presentes en el discurso oral de los estudiantes de primer semestre de la carrera de Odontología y de Ingeniería Ambiental. La investigación se desarrolló con un enfoque cualitativo de alcance exploratorio y se enmarcó en un diseño no experimental de tipo transversal, porque no se modificaron los fenómenos en su ambiente natural para analizarlos (Hernández-Sampieri, 2014). En el proceso de recolección y análisis de datos se utilizó la técnica de observación y encuesta con sus respectivos instrumentos: una ficha de observación que contó con diez ítems para analizar y un cuestionario que contuvo diez interrogantes. Estos instrumentos se consideran un único medio de recolección de datos que se utilizan en los trabajos de enfoque cualitativo (Anastas, 2005 y Jorgensen, 1989; citados por Sampieri, 2014, p. 403).

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

En el siguiente apartado se muestran los resultados obtenidos al momento de aplicar el cuestionario a los estudiantes del primer semestre de Odontología y de Ingeniería Ambiental.

Tabla 1: Rasgos lingüísticos

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	7	3	Frecuencia	7	3
Porcentaje	70 %	30 %	Porcentaje	70 %	30 %

Tabla 2: Diversidad cultural

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	10	0	Frecuencia	7	3
Porcentaje	100 %	0 %	Porcentaje	70 %	30 %

Tabla 3: Problemáticas dialectales

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	4	6	Frecuencia	10	0
Porcentaje	40 %	60 %	Porcentaje	100 %	0 %

Tabla 4: Discriminación cultural

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	3	7	Frecuencia	4	6
Porcentaje	30 %	70 %	Porcentaje	40 %	60 %

Tabla 5: Dialectos Costa, Sierra y Oriente

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	10	0	Frecuencia	10	0
Porcentaje	100 %	0 %	Porcentaje	100 %	0 %

Tabla 6: Educación y bilingüismo

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	7	3	Frecuencia	1	9
Porcentaje	70 %	30 %	Porcentaje	10 %	90 %

Tabla 7: Virtualidad y comprensión oral

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	6	4	Frecuencia	4	6
Porcentaje	60 %	40 %	Porcentaje	40 %	60 %

Tabla 8: Diversidad étnica

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	10	0	Frecuencia	10	0
Porcentaje	100 %	0 %	Porcentaje	100 %	0 %

Tabla 9: Espontaneidad dialectal

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	9	1	Frecuencia	7	3
Porcentaje	90 %	10 %	Porcentaje	70 %	30 %

Tabla 10: Conocimientos sociolingüísticos

Carrera de Odontología			Carrera de Ingeniería Ambiental		
Indicador	Sí	No	Indicador	Sí	No
Frecuencia	10	0	Frecuencia	9	1
Porcentaje	100 %	0 %	Porcentaje	90 %	10 %

A continuación se presenta el análisis de la ejecución de la ficha de observación.

Tabla 11: Rasgos cacofónicos

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	2	Nunca	1
Pocas veces	x	Pocas veces	2
Algunas veces	8	Algunas veces	7
Siempre	x	Siempre	x

Tabla 12: Fluidez verbal

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	1	Nunca	x
Pocas veces	4	Pocas veces	x
Algunas veces	5	Algunas veces	2
Siempre	x	Siempre	8

Tabla 13: Terminología distinta

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	4	Nunca	7
Pocas veces	1	Pocas veces	3
Algunas veces	3	Algunas veces	x
Siempre	2	Siempre	x

Tabla 14: Vicios idiomáticos

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	9	Nunca	6
Pocas veces	x	Pocas veces	3
Algunas veces	1	Algunas veces	x
Siempre	x	Siempre	1

Tabla 15: Signos de puntuación

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	x	Nunca	1
Pocas veces	3	Pocas veces	x
Algunas veces	5	Algunas veces	2
Siempre	2	Siempre	7

Tabla 16: Interpretación de textos

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	2	Nunca	x
Pocas veces	8	Pocas veces	x
Algunas veces	x	Algunas veces	2
Siempre	x	Siempre	8

Tabla 17: Influencia dialectal

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	6	Nunca	9
Pocas veces	2	Pocas veces	1
Algunas veces	2	Algunas veces	x
Siempre	x	Siempre	x

Tabla 18: Interés lector

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	9	Nunca	x
Pocas veces	1	Pocas veces	x
Algunas veces	x	Algunas veces	4
Siempre	x	Siempre	6

Tabla 19: Vocalización adecuada

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	x	Nunca	2
Pocas veces	1	Pocas veces	x
Algunas veces	8	Algunas veces	3
Siempre	1	Siempre	5

Tabla 20: Conocimiento previo

Estudiantes de Odontología		Estudiantes de Ingeniería Ambiental	
Valoraciones	Población (estudiantes)	Valoraciones	Población (estudiantes)
Nunca	x	Nunca	x
Pocas veces	3	Pocas veces	x
Algunas veces	2	Algunas veces	2
Siempre	5	Siempre	8

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

En relación con las problemáticas dialectales, se observó que los estudiantes, en su mayoría, no han tenido problemas para entender o desarrollar su práctica educativa a pesar de las diferencias dialectales presentes en sus contextos. Sin embargo, hay alumnos que han tenido dificultades para entender o identificar dialectos de otras regiones, lo que provoca escasas relaciones sociales y una convivencia escolar limitada. Esto se interpreta en el contexto de lo manifestado por Chasiqiza (2019), quien afirma que “el uso de estos léxicos ayudan a identificar si una persona es de la Amazonía o de la Sierra” (p. 296).

Con respecto a los resultados que hacen referencia a la categoría discriminación cultural, se observó que en las carreras de Odontología y de Ingeniería Ambiental los estudiantes han presenciado o han sido víctimas de actos de discriminación cultural por parte de docentes y compañeros de la misma o de diferentes carreras. Esto concuerda con lo estipulado por Correa Alzate (2017), según quien

algunos grupos sociales históricamente excluidos se han convertido en el blanco de estigmas por su manera de hablar, de vestir y de interactuar, por eso, la estigmatización que cubre a estos grupos silencia a individuos y comunidades, debilita sus fortalezas, incrementa sus debilidades, aísla a la gente y la limita en sus derechos. (pp. 143-144)

Lo destacable, tanto en los resultados obtenidos como en el postulado anterior, es que los estudiantes, dada la migración educacional que existe al momento de cursar sus estudios universitarios, se enfrentan a grandes barreras de discriminación racial, cultural y dialectal, debido a lo que se podría entender como resultado de la falta de empatía.

Otro aspecto a subrayar, tanto en los resultados obtenidos como en lo propuesto por Correa Alzate,

es que existen grupos vulnerables que han sentido dicha discriminación y que, aunque la universidad ecuatoriana promueve una educación multicultural y bilingüe, los resultados de este estudio demuestran que, si en la práctica se cumpliera con aquellos parámetros de inclusión, los estudiantes no sentirían ningún tipo de rechazo por los docentes o por sus compañeros.

CONCLUSIONES

La investigación, llevada a cabo con una entrevista y una ficha de observación aplicada a estudiantes de las carreras de Odontología y de Ingeniería Ambiental de la Universidad Nacional de Chimborazo, ha permitido establecer los diversos rasgos lingüísticos y dialectales que se podrían presentar en el Ecuador debido a su gran diversidad cultural. Así mismo, la discriminación y la falta de práctica intercultural constatada por este estudio en el espacio educativo antes mencionado dejan un espacio libre para reflexionar y cuestionar por qué se siguen presentando a pesar de los esfuerzos realizados por contrarrestarlas.

Por otro lado, si se considera que la muestra presentada podría representar al resto de la población del Ecuador, esta investigación evidenció que aún es importante la enseñanza y práctica de valores interculturales en ambientes escolares, entendiendo que desde pequeños forjamos rasgos y costumbres que determinan el desarrollo exitoso de nuestras relaciones sociales. En relación con todo lo expuesto, se determinó que llevar a cabo estos estudios podría iniciar un diálogo necesario sobre la discriminación y la inclusión en países que, aunque se jactan de promover el respeto en sociedades interculturales, todavía deben trabajar para alcanzarlo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Chasiquiza, L. M. (2019). *Variaciones y zonificación dialectales. La estandarización ortográfica del quichua ecuatoriano. Consideraciones históricas, dialectológicas y sociolingüísticas*. 8-411. Editorial Universitaria: Abya Yala.

Correa Alzate, J. (2017). Historicidad de procesos de exclusión y discriminación para grupos minoritarios en Educación Superior. *Revista Senderos Pedagógicos* 8, (8), 141-153.

Correa Gonzales, J. (2017). *Semiótica*. Red Tercer Milenio. <http://190.57.147.202:90/jspui/bitstream/123456789/743/1/Semiotica.pdf>

Oteiza, T y Pinuer, C. (2019). El sistema de valoración como herramienta teórico-metodológica para el estudio social e ideológico del discurso. *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura*, 29, (2), 207-229. <http://dx.doi.org/10.15443/r12918>

Rubio, L. (2017). Objeto y materia de estudio de la Lingüística. A propósito de la toponimia y sus métodos. *Lexys*, 41, (2), 427-454. <http://dx.doi.org/10.18800/lexis.201702.006>

Sampieri, F. (2014). *Metodología de la Investigación*. Sexta Edición. Editorial Mexicana.

Valle, J. D. y Meirinho, V. (2016). *Ideologías Lingüísticas*. CUNY Academics Woks Enciclopedia Proof, 2, (2), 622-631.